AIR GUARD PRO

❶ **AGP3R1** **Class P3 R**

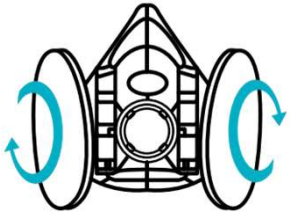
❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN143:2021

❺ 

❻ 

❼ 

KULLANIM KILAVUZU:

TR

Lütfen kullanmadan önce dikkatle okuyun! Kişisel koruyucu donanımı devrederken bu bilgi broşürünü eklemek veya alıcıya teslim etmekle yükümlüsünüz. Bu amaçla bu broşür kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir. (1) AGP3R1, çift filtre düzenekli yeniden kullanılabilir bir partikül filtresini ifade eder. (2) Üretici (3) CE işareti – CE işaretli ürün, Avrupa Yönetmeliği (AB) 2016/425'in temel gerekliliklerini karşılar. Tip ve kalite sertifikasının verilmesi CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, İrlanda, No.2834 tarafından gerçekleştirilmiştir (4) Ürün EN143:2021 uyarınca test edilmiştir ve (AB) 2016/425 sayılı Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği'ne uygundur. Uygunluk beyanı şu adreste bulunabilir: www.dssafety.de

(5) Sağlığınızı korumak ve ağır yaralanmalardan veya ölümden kaçınmak için, ürünle birlikte verilen tüm talimatları okumanız ve bunlara uymanız önemlidir. Bu partikül filtresi, filtre ortamı olarak tam işlevini yerine getirebilmesi için üreticinin bilgilerine göre bir yarım veya tam yüz maskesi ile birleştirilmelidir.

DİKKAT:

1. Bu filtre, kullanıcının birden fazla vardiya boyunca kullanmasına olanak tanır. Lütfen filtreyi bir sonraki kullanım için hava geçirmez durumda mühürleyin.
2. Üretici tarafından belirtilen konfigürasyondaki parçaları asla başka parçalarla değiştirmeyin, tadil etmeyin, parça eklemeyin ve parça çıkarmayın.
3. Bu partikül filtresi belirli partikül kirleticilere karşı koruma sağlar ancak hastalıklara veya enfeksiyonlara yakalanma riskini tamamen ortadan kaldırmaz.
4. Filtreyi aşağıdaki durumlarda bertaraf edin ve değiştirin:

a) kontamine alanlardayken filtrelerin çıkarılması

b) Maskenin tıkanması nefes almada güçlüğe yol açar.
c) Filtreler hasar görür.

5. Havadan kaynaklanan tehlikeler.
6. Üretici tarafından belirtilenlerden farklı koşullarda saklama, raf ömrünü olumsuz etkileyebilir.
7. Filtrenin tam yüz maskesi veya yarım yüz maskesi ile ya da yarım yüz maskesi olmadan kullanımına ilişkin notlar (filtrenin ağırlığı):

Doğrudan bir yarım yüz maskesi ile kullanılacak filtrelerin azami kütlesi 300gm, tam yüz maskesininki ise 500gm'dir

KULLANIMDAN ÖNCE:

Bu kılavuzdaki uyum ayarı şekilleri, maskenizi takarken en iyi oturuşu ve konforu elde etmeniz için izlenecek sırayı gösterir.

USER INSTRUCTION:

ENG

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. **(1) AGP3R1** stands for a reusable particle filter with double filter device. **(2)** Manufacturer **(3)** CE marking - The CE-marked product fulfils the essential requirements of the European Regulation (EU) 2016/425. The type and quality certificate was issued by CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ireland, No. 2834 **(4)** The product is tested in accordance with EN143:2021 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafety.de **(5)** To protect your health and avoid serious injury or death, it is important that you read and follow all instructions supplied with the product. This particle filter must be combined with a half or full face mask, depending on the manufacturer's instructions, so that it can fulfil its full function as a filter medium.

WARNING:

1. This filter allows user to continue using for more than one shift, please seal the filter in airtight condition ready for next shift usage.
2. Never substitute, modify, add, or omit parts in the configuration as specified by the manufacturer.
3. This particle filter offers protection against certain particulate contaminants but does not completely eliminate exposure to the risk of contracting disease or infection.
4. Discard and replace the filter if:

a) The filter(s) are removed whilst in the contaminated areas.
b) Clogging of the mask causes breathing difficulties.
c) The filter(s) becomes damaged.

5. Hazards of oxygen air.
6. Storage under conditions other than those specified by the manufacturer may affect the shelf life.
7. Guidance as to use of filter with either full face mask or half mask, or not with half mask as appropriate (weight of filter). The maximum mass of filter(s) designated to be used directly connected to a half mask is 300gm and full mask is 500gm.

CONTROLS PRIOR TO USE:

The fitting illustrations section in this guide show the sequence for obtaining the best fit and comfort in using your mask.

1. Please pair the particle flter with products specified by the manufacturer.
2. Open the sealed packaging and prepare to apply to half mask of full face mask, then check the connector and mask adaptor if it is intact.

AIR GUARD PRO

❶ **AGP3R1** **Class P3 R**

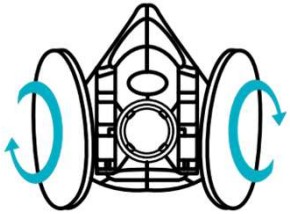
❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN143:2021

❺ 

❻ 

❼ 

TR

1. Lütfen partikül filtresini üretici tarafından belirtilen ürünlerle birlikte kullanın.
2. Mühürlü ambalajı açın ve yarım veya tam yüz maskesini hazırlayın. Ardından bağlantıyı ve maske adaptörünü sağlam olup olmadığı açısından kontrol edin.
3. Partikül filtresinin bağlantısını, kullanım için hangisi uygunsa yarım veya tam yüz maskesinin maske adaptörüne takın.
4. Bağlantı parçasını adaptörle, tamamen takılıp sızdırmaz hale gelene kadar saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek sabitleyin.
5. Maskeyi yüzünüze yerleştirin, maskeyi yüzünüze eğik konumlandırın ve baş yastığının önce burun sırtınıza değmesine dikkat edin.
6. Maskenin yüzünüzde sıkıca oturduğundan emin olmak için klipsi veya kilidi enseye ya da başın üzerine sabitleyin.
7. Gerekirse sıkılaştırmak için baş bandını çekin veya çok sıkıysa toka kilidini gevşetin.
8. Maske yüzünüzde doğru şekilde oturana ve sağlam duruncaya kadar 5-7 numaralı adımları tekrarlayın.

KULLANIM KISITLAMALARI:

Aşağıdaki durumlarda solunum koruyucu maskeyi kullanmayın ve kontamine bir alanda bulunmayın:

1. Atmosferde %19,5'ten az oksijen bulunur.
2. Zararlı maddeyi koklar veya tadarsanız. Bu partikül filtresi, bir adaptörlü gaz filtresiyle birlikte kullanılmadığı sürece gazlara veya buharlara karşı korunmak için kullanılamaz.
3. Kirleticiler veya konsantrasyonları bilinmiyor ya da hayat veya sağlık için doğrudan tehlike oluşturuyor.
4. Patlama tehlikesi bulunan alanlarda.

(6) MONTAJ TALİMATI:

Kullanımdan önce her zaman bir uyum testi yapılmalıdır.

1. Doğru oturuşu kontrol etmek için avuç içinizi veya sol/sağ elinizi maskenin ortasındaki nefes verme valfinin üzerine koyun ve yavaşça nefes verin.
2. Yüzün etrafından hava kaçıyorsa maskeyi yeniden konumlandırın ve daha iyi bir oturuş için bantları ayarlayın.
3. Maske doğru şekilde sızdırmazlık sağlayana kadar ayarları tekrarlayın.

(7) SAKLAMA:

Filtre, ancak kullanılacağı zaman ambalajından çıkarılmalıdır; bir sonraki vardiyaya kadar hava geçirmez şekilde saklanabilir ve ikinci vardiyadan sonra bertaraf edilmelidir. Serin, kuru, dona ve ışığa karşı korunmuş ve toz, yağ ve kimyasal ürünlerden uzakta saklayın. Açılmamış ürünün raf ömrü, üretim tarihinden itibaren 3 yıldır.

ENG

3. Apply particle filter connector onto facepiece adaptor either half mask or full face mask, whichever is relevant to the usage.
4. Secure the connector with adaptor by turning clockwise or anticlockwise till it is installed and sealed completely.
5. Place the mask on your face, position mask at angle against your face ensuring the fop cushion contacts your nasal bridge first.
6. Fasten the clip or tie-on lock over back of your neck or head, this is to secure that the mask has been firmly applied on your face.
7. Pull the head harness to tighten up if needed or unleash buckle lock if it is too tight.
8. Repeat step 5-7 till mask is properly attached to your face and firm.

LIMITATION:

Do not use the respirator or enter or stay in a contaminated area under the following circumstances:

1. Atmosphere contains less than 19,5% oxygen.
2. If you smell or taste contaminant.

This particle filter can‘t use for protection against gases or vapors, unless uses together with gas filter with adaptor applied.

3. Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health
4. In explosive atmospheres.

(6) FITTING INSTRUCTION:

Fit test is required to be checked at all time before usage.

1. To check for proper fit, apply plam of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradualla.
2. If air leaks around face, reposition mask follow teh steps from Controls prior to use, and adjust straps for better fit.
3. Repeat adjustments until the mask is sealed properly.

(7) STORAGE:

The filter should not be removed from ist package until it is required for use, and can store to air-tight condition for another shift, then discard after second shift is done.

Store in a cool, dry place, protected from frost and light and away from dust, grease and chemical products. Unopened, the product has a shelf life of 3 years after the production date.

Orijinal kullanım kılavuzunun (Almanca/İngilizce) çevirisidir. Esas alınacak olan orijinal sürümdür.